



TRANSPORT

Oasis Airlines,
source d'économies

Page D 5



SAVEURS

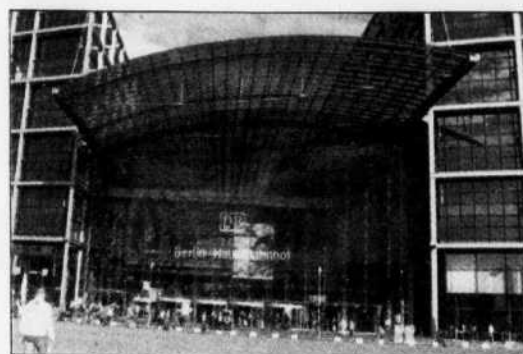
Et si c'était vrai
en 2008 ?

Page D 6

CAHIER
D

SAMEDI

TOURISME



BENOÎT LEGAULT

La gare centrale de Berlin

Bain de culture à Berlin

Un bain de *kultur* à Berlin. Voilà une immersion désormais incontournable pour une personne cultivée. New York, Paris et Londres ont maintenant de la concurrence dans la superligue des villes lumières de l'Occident de notre temps. Et pour prendre ce bain, il faut bien une semaine. Exploration.

BENOÎT LEGAULT

Dans l'angle mort de notre champ de vision culturel, il y a l'Allemagne, et surtout Berlin. Certes, la culture *underground* berlinoise des années 1990 est bien connue. Mais qui prend une semaine pour «faire Berlin», comme on fait New York, Paris ou Londres? Pourtant, Berlin s'affirme comme une capitale mondiale des grands musées, de la musique classique, de l'art contemporain et de l'architecture du XXI^e siècle.

En prime, Berlin est le site de plusieurs horreurs du communisme (avec le Mur) et du fashisme (atrocités nazies)... Ce qui a un catalysé un cortège de mémoriaux aussi fascinants que déprimants. Une semaine à Berlin, c'est un minimum pour prendre un bain de culture... et aussi d'histoire.

Plein les oreilles

Il faut être méthodique — à l'allemande! — pour ne pas rater les sites culturels essentiels, incontournables ici et introuvables ailleurs.

Berlin s'affirme comme une capitale mondiale des grands musées, de la musique classique, de l'art contemporain et de l'architecture du XXI^e siècle

En priorité, il faut voir et entendre la salle du légendaire orchestre Berliner Philharmoniker. L'édifice extérieur est banal, restrictions budgétaires d'après-guerre obligent, mais la salle principale de la Philharmonie est un hymne à l'acoustique et à l'art lyrique. La scène est presque au centre de la salle, les rangées de sièges sont désalignées, de petites corniches assurent la participation occasionnelle de choristes. «Ici, tout est conçu en fonction de la projection maximale du son de la musique classique et du chant. Aucun compromis n'est accordé à des considérations autres que cet objectif», explique le guide en anglais, d'un air plutôt satisfait.

Si vous n'avez pas acheté de billet des semaines à l'avance, la visite guidée quotidienne sera probablement votre seule chance d'apprécier ce Graal du grand art. Les représentations de la deuxième salle, Kammermusiksaal, où se produisent les orchestres de chambre, est nettement plus accessible aux «sans papier» d'entrée, et elle comporte des caractéristiques similaires à celles de la grande salle. Les meilleures places, sur les côtés de la scène, sont si près des musiciens qu'on peut pratiquement lire leurs partitions.

Une déception, les programmes des séances de musique et d'opéra étaient en allemand seulement, comme beaucoup de choses d'ailleurs. Malgré ses ambitions internationales et ses visées touristiques, Berlin se présente souvent uniquement dans la langue de Goethe (tout le Musée des instruments de musique — Musikinstrumentenmuseum — attaché à la Philharmonie, n'est qu'en allemand!). Toutefois, les Berlinoises eux-mêmes parlent couramment l'anglais.

Plein la vue

Autre priorité majeure, le Pergamonmuseum, qui constitue l'offre muséale la plus prestigieuse et originale de Berlin. Au milieu du XIX^e siècle, l'Allemagne est la puissance occidentale la plus amie de la Turquie. Cela permet aux Allemands d'extirper, à grands frais, de grandes merveilles archéologiques. Le grand autel de Pergame et sa frise sculptée comptent parmi les plus grandes réalisations hellénistiques de l'Antiquité. Le Musée de Pergame présente cette œuvre gigantesque, déterrée en Turquie, transportée et reconstruite à Berlin... et divinement épargnée par les pluies de bombes du milieu du XX^e siècle...

Le Pergamonmuseum est la superstar de l'ilot des musées, en ex-Allemagne de l'Est, qui a fait l'objet d'investissements se comptant en milliards d'euros. Ce musée se spécialise dans la reconstruction et la présentation d'œuvres antiques géantes dans leur intégralité, ce qui donne plus que nulle part ailleurs le sentiment de vivre au temps de l'Antiquité.

Ensuite, la starlette des musées berlinois est le Musée du film — Museum Für Film. Il faut réserver des



BENOÎT LEGAULT

Aucune ville ne combine mieux folie et rigueur que Berlin. Voici l'atrium fou de la rigoureuse DG Bank. C'est signé Frank Gehry.

heures à la découverte du cinéma national allemand, toujours dans l'ombre du cinéma américain et français, mais aussi dans la lumière brillante de personnes, de femmes surtout, telles Leni Riefenstahl et Marlene Dietrich. Une salle entière est consacrée au cinéma lié au nazisme. Les documents visuels présentés sont bouleversants, et rarissimes.

Nazisme expliqué

Puis, à Berlin, le nazisme est présenté sous toutes ses sutures purulentes et sanguinolentes. L'époque «de la dictature» comme disent les Allemands, n'est pas escamotée, bien au contraire. L'influence du national-socialisme sur tout et en tout est analysée et soupesée avec la soif d'absolu teutonne. Un voyage à Berlin est donc forcément un péripète émotif, comme lorsqu'on visite Topographie de la Terreur, musée à ciel ouvert dans les locaux éventrés de la Gestapo, à l'ombre d'une section préservée de 200 mètres du Mur de Berlin. C'est un «combo» d'histoire inoubliable.

A quelques centaines de mètres de la porte de Brandebourg, le Mémorial aux Juifs assassinés d'Europe occupe une superficie comparable à celle du parlement allemand. Berlin la tolérante d'aujourd'hui et d'hier, avait, il faut le noter au stylo feutre, voté contre l'élection du gouvernement d'extrême droite en 1933...



BENOÎT LEGAULT

La salle principale du Berliner Philharmoniker est un hymne à l'acoustique et à l'art lyrique.

VOIR PAGE D 2: BERLIN

SAMEDI

TOURISME

APRÈS LA VISITE CULTURELLE DE BERLIN, POURSUIVONS LA PROMENADE VERS LE STADE OLYMPIQUE, UN DES RARES MONUMENTS DU NAZISME TOUJOURS DEBOUT. D'AILLEURS, LE DESIGN DE TOUS LES ÉLÉMENTS — DU STADE ET DE LA PISCINE OLYMPIQUES NOTAMMENT — EST À L'IMAGE DE L'ARCHITECTURE MONUMENTALE NAZIE. AUSSI, NOUS VOUS OFFRONS UN COUP D'ŒIL SUR HAMBURG, LA DEUXIÈME PLUS GRANDE VILLE D'ALLEMAGNE.



Même de loin, le stade olympique de Berlin impressionne par ses formes classiques et gigantesques.

BENOÎT LEGAULT

L'Olympiastadion berlinois

Un stade d'émerveillement et de réflexion

BENOÎT LEGAULT

Pour un Montréalais qui vit à l'ombre du stade olympique, visiter l'Olympiastadion des Jeux de Berlin (1936) est un pèlerinage touchant. Dès la sortie du métro Olympiastadion (bien sûr), on s'imagine aux côtés des foules qui se pressaient dans le plus grand monument de leur époque — un stade de 110 000 places. Et c'est un des rares monuments du nazisme toujours debout.

Le stade d'origine était de béton nu, comme notre stade. Hitler jugea que ce matériau n'avait pas

l'air assez majestueux, et il le fit recouvrir d'une couche de granit! L'extérieur du stade, classé monument historique, n'a presque pas été modifié depuis 1936.

Le design de tous les éléments — du stade et de la piscine olympiques notamment — est à l'image de l'architecture monumentale nazie. Une visite guidée permet d'accéder aux recoins et aux antres privées comme les salles d'échauffement des joueurs, les vestiaires et les salles VIP. Sinon, l'audioguide (en français) est aussi une bonne option. Il assure une communion intime avec les fantômes, les monstres et les héros du stade. L'audioguide permet aussi de com-

prendre l'ampleur des rénovations qui ont refait une beauté à l'Olympiastadion de 2004 à 2006, en préparation de la Coupe du monde de soccer de 2006.

Juste à l'extérieur du stade se trouve le champ de Mai. C'est ici que 250 000 soldats nazis casqués se sont réunis, bien alignés et ont fait peur au monde. Ce champ de Mai était aussi le site des grands rendez-vous des jeunes hitlériennes.

L'ensemble des bâtiments et espaces liés aux Olympiques de 1936 est nommé Olympiapark Berlin. Le stade olympique est le domicile de l'équipe de soccer Hertha BSC de la prestigieuse Ligue fédérale,

la Bundesliga allemande. On peut se procurer de bons billets pour une trentaine d'euros.

Néanmoins, le visiteur qui s'intéresse à l'histoire sera comblé par la seule visite guidée du stade. Par exemple, on est fasciné en voyant la localisation de la plateforme où s'assoit Hitler et l'endroit où l'immense symbole, l'aigle et la svastika de ciment, se dressait fièrement. On y apprend que les Britanniques ont tout démolé ce qui aurait pu devenir des lieux de culte néonazis. C'est fascinant. L'histoire y est palpable, comme on le ressent rarement.

Collaborateur du Devoir

Hambourg, la ville aux grands projets

BENOÎT LEGAULT

Hambourg, premier port et deuxième ville d'Allemagne, a plus de charme que Berlin. Il y a ces lacs, ces vieux quartiers, cet air marin, ce marché aux poissons sur une place de pavés... Et on peut marcher Hambourg, alors que Berlin est trop grande pour le visiteur non motorisé.

Hambourg est riche et elle cache de grands, de très grands projets. Les larges portions inutilisées du port sont actuellement transformées en une ville portuaire, la Hafencity.

La vedette de cette ville parallèle sera Elbphilharmonie, la salle de musique classique qui coiffera d'une immense surface blanchâtre un vieux entrepôt. Ce lieu entre l'Elbe et les XX^e et XXI^e siècles sera complété dès l'an prochain.

Hambourg est aussi une capitale culturelle avec son Opéra d'Etat aux perspectives plongeantes (billets à compter de 4 euros pour favoriser l'accessibilité). L'Opéra abrite en outre une troupe de ballet renommée. Trois musées hambourgeois sont de la liste des grandes expositions du monde. Et le Laeiszhalle-Musikhalle Hamburg est une des éminentes salles de concert d'une

contrée qui en fait sa spécialité.

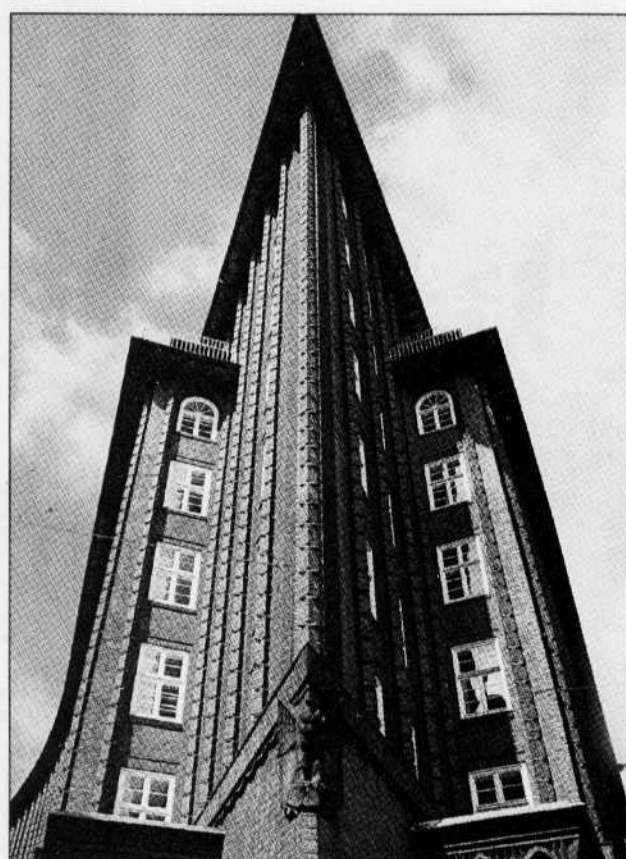
Si la haute culture vous ennue, il y a un stade de soccer reconnu pour son ambiance débridée. Et qui dit Hambourg dit Reeperbahn, une rue du commerce sexuel transformée progressivement en rue d'amusements toutes catégories, sauf celles qui sont intellectuelles.

■ Hôtel Maritim Reichshof: bâti en 1910, rénové dans les années 1990, cet hôtel restera gravé dans votre mémoire (maritim.de). Le hall est un des plus beaux d'Allemagne, et il a été épargné par les bombes qui aboutissaient sur la gare, en face. Les chambres sont correctes et pas très chères. Le buffet du petit déjeuner vaut une exclamation!, toutes les saines propositions du Nord y sont conviées.

■ Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten: notre Fairmont Reine-Elizabeth a désormais un cousin german — le Fairmont Vier Jahreszeiten (fairmont.com/hamburg). La grande dame des palaces de Hambourg rouvrait ses portes l'an dernier à la suite d'une réfection intensive et attentive. À l'extérieur, plan d'eau et vieille ville; à l'intérieur restaurant arborant une étoile Michelin.

■ Tourisme Hambourg: hamburg-tourism.de

Collaborateur du Devoir



TOURISME HAMBURG

Hambourg recèle des édifices d'avant-guerre qui montent du génie. Ici, la Chile Haus.

HÉBERGEMENT EN RÉGION

POUR ANNONCER, CONTACTEZ JEAN DE BILLY AU 514-985-3456 ou 1-800-363-0305 • jdebilly@ledevoir.com

ESTRIE

AUBERGE-SPA LE MADRIGAL ***

Bromont. Service et accueil personnalisés. Table renommée et thérapeutes diplômés. Chambres de Luxe. Tourbillon/Foyer. Forfaits variés.

www.lemadrigal.ca

Info : 1-877-534-3588

LAURENTIDES

AUBERGE RESTAURANT LA SAUVAGINE

Fine cuisine Française du Marché, chambre romantique, domaine boisé idéal pour la détente, forfait disponible, fin de semaine, réception, mariage, mini convention.

www.lasauvagine.com

1-800-787-7172

MAURICIE

AUBERGE LE FLORES ****

À la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Forfait «fin de semaine détente» à 356\$/pers.occ. dble. Incl. sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 déj., 1 dîner et 2 soupers. Forfait golf à partir de 286\$/pers. incl. souper gastronomique, coucher, déj. Forfait «Gâterie» à 244\$/2 pers. Incl. souper gastronomique, coucher, déj. et vin mousseux. Forfait «Loisir et détente» souper gastronomique, coucher, déj. sauna et massage : 348\$/2 pers. Ajoutez 15\$/pers. les vend., sam., et les jours fériés. Lauréat national du prestigieux prix de l'entreprise touristique.

www.leflores.com

1 800-538-9340

OTTAWA - ONTARIO

TRAVELODGE DORAL INN - AU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

Marchez jusqu'au nouveau Musée canadien de la guerre et la colline parlementaire. Carnaval d'hiver du 1^{er} au 17 février. 40 ch. et suites. Petit déj. continental copieux, stationnement et internet haute-vitesse inclus. À partir de 99 \$ / jour pour voyages d'affaires ou d'agrément. Forfaits 1 ou 2 nuits incluant LNH. «Le petit hôtel chaleureux d'Ottawa» L'hôtel le plus près du nouveau Musée canadien de la guerre.

travelodgeorainn.com

486 Albert (près Bay), Ottawa 1 800 263-6725

Chalets & Condos

LANAUDIÈRE

CHALET DES PINS

Rowdon, chalets de grand confort, spacieux, très propres, décor champêtre, foyer au bois (bois incl.), b. tourbillon, T.V. scellée. Domaine privée à la campagne, lac naturel, sentiers marche, raquette, patin, ski à 2 km, autres activités à prox. Offrez-vous du bonheur au:

www.chaletsdesspins.com 450-834-3401 ou 1-877-834-3401

VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL MANOIR VICTORIA

Situé au cœur du Vieux Québec, cet hôtel 4 étoiles au cachet européen unique offre dans un décor rénové et actualisé : 156 chambres, fine cuisine à La table du Manoir, resto bistro St-James, piscine intérieure, sauna, gymnase, accès Internet haute vitesse gratuit, stationnement intérieur. 8 salles de soins santé-beauté au Spa du Manoir.

À partir de 119 \$ par nuit en occ. double

Renseignez-vous sur nos nombreux forfaits.

Réservez en ligne : www.manoir-victoria.com

1-800-463-6283



HOTEL MANOIR VICTORIA

La fine fleur des maîtres hôteliers

Caractère Cuisine Charme Calme Courtoisie



Charlevoix

La Pinsonnière *****

Un paradis de luxe au bord du St-Laurent. Chambres de rêve avec foyer et salle de bain luxueuse. Cuisine et cave réputées. En janvier, profitez de notre offre irrésistible 3 pour 2 ! Tous les détails sur www.lapinsonniere.com 1-800-387-4431.

Montréal

Hostellerie Les Trois Tilleuls | St-Marc sur le Richelieu & Spa Givenchy

Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél.: 514-856-7787 ou 1 800 263-2230. Internet: www.lestroistilleuls.com

POUR ANNONCER DANS CE GROUPEMENT, CONTACTEZ JEAN DE BILLY AU 514-985-3456 JDEBILLY@LEDEVOIR.COM

BERLIN

SUITE DE LA PAGE 1

Formes intérieures et extérieures

Berlin est aussi une capitale d'art contemporain, avec ses collections de la Hamburger Bahnhof et de la Nouvelle Galerie nationale notamment. Le Berlin Art Forum est une foire d'art contemporain démesurée qui a lieu tous les automnes. Elle attire des collectionneurs du monde entier. Sa 12^e édition aura lieu du 3 au 10 octobre 2008.

Finalement, Berlin est un musée d'architecture à ciel ouvert avec des prouesses à perte de vue. La plus prodigieuse est peut-être la Berlin Hauptbahnhof, gare centrale de Berlin — et de l'Europe — avec ses six niveaux ferroviaires superposés. On croit rêver. C'est une des plus grandes réalisations architecturales du monde moderne. Au niveau principal, on lit en lettres énormes «BOMBARDIER», au-dessus du message «Bienvenue à Berlin». Ça fait réfléchir... comme tant de choses à Berlin, ce concentré de culture et d'histoire.

En vrac

■ Attention, Berlin compte trois centres-villes. Celui de Berlin-Ouest (rayonnant autour de la gare Zoologischer Garten), celui de Berlin-Est (autour de l'Alexanderplatz) et le nouveau centre-ville de la Potsdamer Platz, qui fait revivre le centre-ville d'avant-guerre.

■ Berlin est moins chère que les autres capitales européennes à cause de ses problèmes de chômage et de la surproduction de nouveaux édifices à louer.

■ Le 58^e Festival international de film de Berlin aura lieu du 7 au 17 février prochain. Il sera présidé par Constantin Costa-Gavras.

■ La culture berlinoise est facilement explorée au moyen de tournées guidées. Tournées des boîtes à la mode, tournées des sites d'art

contemporain, tournées à vélo, etc. Ce ne sont pas les visites organisées qui manquent. Elles sont particulièrement pertinentes dans cette ville qu'on connaît peu de prime abord.

■ Quand vous aurez besoin d'un bol d'air après tous les musées et concerts, allez faire un tour au Zoologischer Garten de Berlin, un des zoos les plus beaux et les plus originaux du monde. Les pandas y volent la vedette.

■ Moyennant un tarif modeste de 2,10 euros, un autobus va de l'aéroport de Berlin au centre-ville.

■ Hyatt Berlin: un des 25 hôtels cinq étoiles de Berlin. Exceptionnel par la chaleur de son personnel, le côté artistique de son lobby — signé par l'Espagnol Rafael Moneo —, son spa immense, sa terrasse et piscine qui accordent une vue plongeante sur la cité et sa situation aux abords de la Potsdamer Platz.

■ Ellington Hotel: excellent rapport «bon goût/prix» dans cet hôtel design à deux pas de la chic avenue Kurfürstendamm, au cœur de l'ancien Berlin-Ouest. Le buffet du petit déjeuner est divin. Dans une ancienne boîte de jazz, de là pareille appellation.

■ Motel One Alexanderplatz: un maillon d'une petite chaîne allemande d'hôtels beaux, bons, pas chers. Déclinant le bleu et le brun très tendance, le Motel One Berlin-Alexanderplatz distille ses petites chambres pétillantes au cœur de l'ancien Berlin-Est.

■ Tourisme Berlin: visitberlin.de
■ Office national allemand du tourisme: cometogermany.com, ☎ 1 877 315-6237 ou ☎ 416 598-5353

Collaborateur du Devoir

Le reportage de notre journaliste a été rendu possible grâce à la collaboration de l'Office national allemand du tourisme, de Tourisme Berlin et de Lufthansa.

SAMEDI

TOURISME

CETTE SEMAINE, LIO KIEFER CHANGE UN PEU — BEAUCOUP — LES RÈGLES DU JEU. LES QUESTIONS DE CE LONG COURRIER SONT LE FRUIT DE SON IMAGINATION, ET LES ENDROITS DONT IL EST QUESTION SONT TIRÉS TOUT DROIT DU DICTIONNAIRE DES LIEUX IMAGINAIRES D'ALBERTO MANGUEL ET GIANNI GUADALUPPI. DIRECTION L'ÎLE DE POLYPRAGMOSYNE, L'ARCHIPEL MARDI, L'ÎLE DE ZUY...

Long courrier



Lio Kiefer

Pour ce premier Long courrier de l'année, je vous adresse tous mes vœux de très grands bonheurs et de rêves irréalisables (du point de vue des autres).

Pour commencer l'année sur une note sereine et un peu folle, je vous propose des longs courriers totalement imaginaires car les pays et les lieux décrits sortent tout droit du Dictionnaire des lieux imaginaires d'Alberto Manguel et Gianni Guadaluppi, aux Éditions Actes Sud. Les questions posées font partie du jeu de l'imagination, mais rejoignent aussi facilement les questions ou les conseils que vous me prodiguez chaque semaine dans vos missives... C'est un peu pour cela que j'adore cette chronique si simple mais géniale et qu'elle me fait penser souvent que nous vivons une époque formidable. Bonne année!!

Des ânes avec une longue histoire

Nous partons dans la région de Gotham l'été prochain. Est-il vrai que les ânes qui nous servent de montures ont d'abord été des êtres humains comme nous avant d'en être rendus là? Y a-t-il un danger que nous finissions à quatre pattes?

Silska Monbeaux à Ullington

Vous ne risquez absolument rien (mais faites tout de même attention). C'est donc bien près de l'île de Polypragmosyne que, pour s'être mêlés de choses qui ne les regardaient pas, les sages de Gotham et d'autres autochtones de Polypragmosyne ont fini leurs jours transformés en ânes aux oreilles longues d'un mètre (ce qui est gênant pour tourner). On dit qu'ils resteront transformés en baudets jusqu'à ce que les chardons de l'île deviennent des roses. En attendant, ils se consolent à l'idée que plus longues sont leurs oreilles, plus épais est leur cuir, ce qui les protège contre les mauvais traitements. On peut les monter quand bon nous semble, mais il est interdit de leur laisser un poubelle sous forme de déchets de carottes ou de navets.

L'usage de l'âne est possible entre 8h12 et 21h43. Leur apporter des roses est vu ici comme étant d'une grande cruauté.

Combats extrêmes

Des amis nous ont indiqué que l'archipel Mardi était d'un grand intérêt pour celles et ceux comme nous qui sont adeptes des sports violents et qui laissent de nombreuses séquelles. Peut-on envisager un séjour de deux semaines le printemps prochain et quelle sorte d'hébergement pouvons-nous trouver?

Burt Maranda à Pujoli

C'est à Diranda que vous trouverez la grande île de l'archipel Mardi divisée en deux royaumes. En débarquant à Diranda, le touriste sera surpris par le grand nombre d'aveugles, de culs-de-jatte, de manchots et d'estropiés divers, tous victimes de la coutume locale qui veut que soient très fréquemment organisés des combats de gladiateurs où s'affronte la jeunesse des



Trois voyageuses bien équipées en pleine promenade dans la très imaginaire région de Gotham. Elles ont visiblement préféré la marche à pied à la randonnée à dos d'âne...

deux royaumes. Les Dirandains apprécient beaucoup ces jeux cruels et les considèrent comme une excellente occasion de faire preuve de courage, vertu prise entre toutes. En réalité, pour les deux rois, ces combats résolvent le problème de la surpopulation.

Il est fortement déconseillé aux touristes d'y prendre part.

Quant aux hôtels, je peux vous conseiller dans le même genre d'exercice le Torturium, un quatre étoiles du meilleur style avec des chambres semblables à des cellules toutes équipées de barres de fer, muselières, martinets et autres objets de divertissement locaux. Insonorisation de grande envergure dans chaque unité. Je vous conseille la chambre dénommée «Risques and Risquettes», qui se définit comme une kyrielle de surprises durant toute la nuit.

Vacances intello

Nous sommes à la recherche de vacances pour le mois prochain dans une région où les habitants auraient

avec une certaine rigueur le sens du mot juste et de la phrase synonyme.

Nous cherchons également un hôtel en bord de rivière pour mieux écouter le courant des paroles.

Edith Beluga à Québec

C'est au pays d'Oz que vous trouverez la ville de Rigmorole. Comme le Centre des Jean-qui-pleurent, au Nord-Ouest, Rigmorole est l'un des exutoires d'Oz. Les citoyens incapables de s'exprimer clairement y sont envoyés et vivent heureux avec leurs semblables. Ils s'adressent les uns les autres de longs discours compliqués, où la règle est de parler pour ne rien dire. Ils sont parfaitement incapables de répondre à une question simple sans se transformer en enfileurs de mouches.

En ce qui a trait à l'hôtel, je vous suggère l'Hôtel du Grand Discours, juste en bordure de rivière et dont toutes les chambres ont des murs en ardoise où chaque invité écrit à la craie ce qu'il pense ou ce qu'il comprend de la rivière. Certaines phrases valent le

détour: «Cette nuit, les flots de l'été l'étaient. Et j'étais seule dans le ru qui dessinait ma surdité et examinait ma nudité.»

L'hôtel est en pension incomplète.

À suivre

Les résultats de l'île de Zuy, prospère royaume d'elfes aux Pays-Bas. C'est probablement le mieux organisé et le plus riche des royaumes d'elfes en Europe. Il a noué d'importantes relations commerciales avec les Indes orientales, important des épices, des mousselines et des peaux de léopard, exportant des boîtes à musique, des marrons glacés, de l'amidon, des suppositoires et des icônes. Ce mercantilisme est très mal vu des autres royaumes d'elfes.

Pourtant, chaque 29 décembre, l'île de Zuy choisit une personne au hasard sur la planète pour célébrer à coups de feux d'artifice et de lancements de *pofferthés* (sortes de minicrêpes) son anniversaire. On inonde cette personne de mots d'amour, de nuages de tendresse et de sons doux à l'oreille des setters flamands, seule race de chiens sensible aux mystères des vents des polders. Cette année, la personne choisie se nomme Isabel le Chagnon, qui, par comble de grande chance, réside au Québec et qui aura durant ce jour la visite d'elfes à quatre feuilles, de trolls à roulettes et de farfadets à courte vue ainsi que des inévitables fées de la mer d'Émeraude, avec, comme gardiens festifs, une meute de loupes élevés à la cuiller et à la fourchette.

Bonnes adresses

La mer Végétale, située dans l'océan Atlantique, où, sur près de 80 kilomètres, poussent sans racines des pins et des cyprès flottants. Les troncs sont si serrés qu'il est possible, quand les vents soufflent fort, de naviguer dessus, à condition d'être capable de hisser son navire à la cime des arbres.

Phrase de la semaine

Ce n'est pas parce que la mer a un fond qu'elle se trouve intéressante. Parlez-en à la méduse qui croyait au radeau.

Clin d'œil

Au pays du Vacarme, il y a des sourds qui n'arrêtent pas de danser. Et au pays du Sourire, les tristesses sont en voie de réapparition.

À lire, voir, écouter

■ *Guide de la chambre à part*, de Mireille Surcouf aux Éditions Simili. Un petit glossaire de certaines chambres dans le monde qui sont dans un moulin, un chenil, une fourmillière, un cimetière, une pompe à incendie, un terrier de renard, etc.

■ *Nouveau Guide des insultes dans le monde*, aux Éditions Ça va mal (croate, russe, chinois et portugais), où il est intéressant de savoir comme dire va te faire foutre, je ne suis pas la fille d'un soir et tu pue des pieds dans toutes ces langues.

■ Nouvelle émission sur le canal Montgolfière, intitulée *Y a quoi après le ballon?* Une série de 13 épisodes qui ne manquent pas d'air puisque l'animateur Philéas Frogg nous transporte au-dessus des îles qui ne lèvent plus et des montagnes qui se suivent et se ressemblent. En sus, comme dit ma voisine, un grand jeu concours intitulé «C'est juste après le ballon» avec comme grand prix le loisir de gagner une semaine en rien d'inclus sur une île tirée au hasard et trois nuits sans abri dans une montagne qui se ressemble.

Envoyez vos questions et bonnes adresses à lkiefer@ledevoir.com

Les Philippins, un peuple de grands nomades

CAROLYNE PARENT

Manille — «Trois cents ans dans un couvent, 50 ans à Hollywood.» C'est ainsi que les Philippins résumant leur histoire sous le joug des pouvoirs coloniaux espagnol et américain. Mais alors qu'au «couvent», on ne daigne point leur enseigner l'espagnol, à «Hollywood», on leur permet d'apprendre l'anglais, un «passeport linguistique» grâce auquel ce peuple est aujourd'hui l'un des plus mobiles de la planète. Chanteurs à Shanghai, domestiques à Dubaï, infirmières à Vancouver: 11 millions de Philippins (alors que le pays en compte 91 millions) vivent aujourd'hui à l'étranger, selon Wikipedia. Tant et si bien que la présidente du pays, Gloria Macapagal-Arroyo, les a baptisés «Overseas Filipino Investors» (ou investisseurs philippins à l'étranger). Et pour cause: on estime que leurs envois de fonds au pays totaliseront 14,7 milliards \$US cette année, en hausse de 700 millions \$US par rapport à 2006.

«Les expatriés contribuent à maintenir notre économie à flot, dit la guide Teresina Quitevis. Ils expédient des milliards de dollars au pays chaque année. C'est d'ailleurs pour cette raison que les Philippines se portent tellement mieux que les autres pays de la région.»

Des cieus plus cléments

La première vague d'«Overseas Filipino Workers» (OFW) a quitté le pays dans les années 1950, en quête de cieus plus cléments, explique Mme Quitevis. Rappelons que, lors de la Seconde Guerre mondiale, Manille fut presque entièrement détruite. «Pour eux, les

États-Unis, considérés comme notre «grand frère», représentaient le meilleur pays où émigrer.»

Au Canada, on estime à près de 400 000 le nombre de citoyens d'origine philippine. «Chez vous, une infirmière gagne en un mois ce qu'elle gagne ici en un an», note Luis Morano, du ministère du Tourisme des Philippines. Et il sait de quoi il parle: deux de ses sœurs sont infirmières et vivent à Calgary.

Si on apprécie que les OFW envoient de l'argent à leurs parents restés au pays, on souhaite néanmoins qu'ils rentrent au bercail à l'heure de la retraite pour y investir leurs dollars. En outre, ces ressortissants ont les moyens de s'offrir les propriétés haut de gamme, tels les Santa Fe Estates, Amalfi et cie, dont on vante les mérites à pleines pages publicitaires dans les quotidiens locaux. «En 2006, 80 000 Canadiens d'origine philippine ont séjourné au pays, indique Maria Corazon Jun Jun Jorda-Apo, chef de l'Equipe nord-américaine du ministère du Tourisme des Philippines. C'est une base sur laquelle on doit construire.» Et puis, il faut aussi séduire cette deuxième et même troisième génération de Philippins nés à l'étranger et n'ayant jamais mis les pieds dans la contrée de leurs ancêtres.

Pour Mme Quitevis, il ne fait aucun doute que les OFW reviennent. «Leurs racines sont ici», dit-elle. Deux jours plus tard, je faisais, à l'aéroport de Manille, une rencontre qui lui donna raison: une Torontoise née aux Philippines s'appretait à exécuter les dernières volontés de sa sœur, établie à San Francisco, soit déposer ses cendres dans un récif corallien au large d'une île de l'archipel qui lui tenait à cœur.

Collaboratrice du Devoir

Bon voyage

Club Med

RÉSERVEZ AVANT LE 16 FÉVRIER ET ÉPARGNEZ 50 % SUR LE PRIX SÉJOUR DE LA 2^e PERSONNE

COLUMBUS ISLE (BAHAMAS)
ET **TURQUISE (TURKS ET CAICOS)**
Départs entre le 11 janvier et le 27 juin

SÉJOUR GRATUIT POUR LES ENFANTS (0 À 15 ANS)

PUNTA CANA (RÉPUBLIQUE DOMINICAINE), CUNCUN (MEXIQUE), IXTAPA (MEXIQUE)
départs entre le 15 mars et le 27 juin 2008

La promotion séjour gratuit pour les enfants s'applique pour un enfant qui voyage avec un adulte payant le prix régulier (minimum 7 jours). La réduction de 50% sur la portion terrestre s'applique pour le 2^e adulte logeant dans la même chambre (Minimum 7 jours). Les frais d'adhésion sont en sus: 60\$ par adulte et 30\$ par enfant. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage de 3,50\$ par 1000\$. La TPS et la TVQ sont comprises dans les tarifs. Réservations jusqu'à 6 janvier.

CINQUIÈME SAISON Permis du Québec
(514) 270 1237 sans frais 1 800 5-5AISON
30 AVENUE DE L'ÉPÉE (ANGLE LAURIER), OUTREMONT

VOYAGES CULTURELS VIP

Les grands voyages de culture : 23 jours et plus

SYRIE, JORDANIE ET LIBAN

24 MAI AU 16 JUIN 2008

23 JOURS DE DÉCOUVERTES PRODIGIEUSES INCLUANT PETRA.
150 \$ DE RABAIS SI RÉSERVATION AVANT LE 22 JANVIER 2008

5384 \$ tout compris

Petits groupes — Itinéraires exclusifs. Demandez les itinéraires détaillés.

514 844-0407 1 866 481-4425
www.voyagesculturelsvip.ca

VOYAGES CULTURELS VIP

Les grands voyages de culture : 23 jours et plus

ÉGYPTE

6 AU 30 MARS 2008 : 2 PLACES 5082 \$ tout compris

SYRIE JORDANIE ET LIBAN

24 MAI AU 16 JUIN 5384 \$ tout compris

CHINE : 1 MAI AU 1 JUIN (30 JOURS) 8029 \$
INDE : 13 FÉV. AU 12 MARS (29 JOURS) 7599 \$
MAROC : 6 AU 30 MAI (25 JOURS) 5450 \$
ARGENTINE : 31 JANV. AU 23 FÉV. (25 JOURS) 7278 \$

PÉROU

(GRAND TOUR INCLUANT HUARAS ET CHAN CHAN)
5 AU 25 MARS (21 JOURS) 5896 \$

Petits groupes — Itinéraires exclusifs. Demandez les itinéraires détaillés.

514 844-0407 1 866 481-4425
www.voyagesculturelsvip.ca

RENCONTRES D'INFORMATION

Lieu : Auberge Universel
5000 Sherbrooke Est, Montréal

LE MERCREDI 16 JAN. 2007

18h30

- L'Italie : Départ : 11 octobre 2008
- Croisière en Méditerranée
Départ : 1^{er} octobre 2008

LE DIMANCHE 20 JAN. 2007

18h30

- Pays Baltiques : Départ : 21 juin 2008
- Terre des Andes & île de Pâques
Départ : 27 septembre 2008

12h00

- Merveilleuse Scandinavie
Départ : 28 mai 2008
- Argentine & Patagonie
Départ : 10 octobre 2008

16h00

- Adriatique : Départ : 2 octobre 2008
- Le Pérou : Départs : 10 sept. & 8 oct. 2008

Permis du Québec

SAMEDI

TOURISME

LE MARCHÉ CHINOIS DE L'ART NE SE PORTE PAS SI MAL. MERCI. AINSI, AU NORD-EST DE PÉKIN, UNE ANCIENNE USINE QUI HÉBERGE STUDIOS D'ARTISTES ET GALERIES D'ART CONNAÎT UN SUCCÈS ÉTONNANT. ILS SONT QUELQUE 80 PEINTRES, SCULPTEURS, PHOTOGRAPHES, DESIGNERS, MUSICIENS ET AUTRES ARTISTES DU MULTIMÉDIA À ŒUVRER DANS LA 798 ART ZONE, À L'OMBRE DE CHEMINÉES GÉANTES. ON Y TROUVE AUSSI 120 GALERIES D'ART INTERNATIONALES, AUTANT D'ENTREPRISES CULTURELLES, AINSI QUE DES CAFÉS, DES RESTOS, DES LIBRAIRIES ET DES SALLES DE SPECTACLE.

Le Soho pékinois



De style Bauhaus et dotée d'un fenêtrage généreux, l'ex-unité de production 798 est particulièrement impressionnante. Dans certaines de ses salles d'exposition, de vieilles pièces d'équipement de l'usine ont pratiquement l'air d'installations...

CAROLYNE PARENT

Pékin — Signe des temps, au nord-est de la capitale chinoise, dans une austère zone industrielle appelée Dashanzi, se développe un quartier drôlement atypique pour un pays encore communiste: le 798.

Non, il ne s'agit pas d'un quelconque code secret, mais plutôt du matricule d'une ancienne usine d'État qui fabriquait des pièces électroniques. Depuis 2002, elle héberge studios d'artistes et galeries d'art, et son succès est si retentissant qu'une véritable communauté artistique s'est constituée et s'en est approprié le nom.

«Une première usine a été construite en 1954 par des Allemands de l'Est, explique Michael Jia, porte-parole du bureau de développement de la 798 Art Zone. Graduellement, elle fut subdivisée en six unités, dont une appelée 798. Au fil de

leur fermeture, les artistes ont commencé à les reconverter en ateliers.»

Aujourd'hui, ils sont quelque 80 peintres, sculpteurs, photographes, designers, musiciens et autres artistes du multimédia à œuvrer dans la 798 Art Zone, à l'ombre de cheminées géantes. On y trouve aussi 120 galeries d'art internationales, autant d'entreprises culturelles, ainsi que des cafés, des restos, des librairies et des salles de spectacle destinés à l'honorable amateur d'art contemporain. Le tout sur 50 000 mètres carrés, à l'intérieur même de la zone industrielle, toujours active, qui elle en couvre 230 000.

De style Bauhaus et dotée d'un fenêtrage généreux, l'ex-unité de production 798 est particulièrement impressionnante. Dans certaines de ses salles d'exposition, de vieilles pièces d'équipement de l'usine ont pratiquement l'air d'installations...

Quant au marché chinois de l'art, il semble bien se porter, merci. «L'an dernier, le peintre Liu Xiao Dong a vendu aux enchères une toile représentant le barrage des Trois-Gorges pour 22 millions de yuans [2,9 millions \$CAN]», dit M. Jia. Oui, c'est un record, admet-il, n'empêche, il semblerait que la classe moyenne émergente locale n'achète pas que des bagnoles... Autre signe des temps, et une bonne nouvelle pour la 798 Art Zone!

■ Renseignements: www.798art.org, www.tourismchina.ca.com. À consulter aussi: Pékin en poche, les meilleures adresses de la capitale chinoise, signé Stéphanie Ollivier, aux Éditions You-Feng.



Le sculpteur Jin Zenghe à l'œuvre dans son atelier de la 798 Art Zone.

Rencontres ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT en composant le (514) 985-2507. Annonces-vous GRATUITEMENT: Récupérez vos messages RAPIDEMENT: Répondez aux annonces RAPIDEMENT: Placez gratuitement votre annonce en composant le (514) 985-2507. Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus par le (514) 985-2507. Avec votre téléphone "touchtone", composez le 1-900-451-6528.

RENCONTRES ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT en composant le (514) 985-2507. FEMME CHERCHE HOMME: CHARMANTE, FÉMININE ET DISTINGUÉE. ELISE EST PASSIONNÉE ET ROMANTIQUE. LE PLUS BEAU VOYAGE: SE DÉCOUVRIRE L'UN ET L'AUTRE. OUVERT D'ESPRIT ET DE CŒUR, PASSIONNÉ ET RÉALISTE. AFFECTION ET AMOUR À DONNER. ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT en composant le (514) 985-2507. Répondez aux annonces RAPIDEMENT: 1 900 451-6528. Répondez aux annonces RAPIDEMENT: 1 900 451-6528.

yoga pilates-ballon, mise en forme le yoga pour tous : cours d'initiation, prénatal, postnatal, 55 ans + aussi : programme de remise en forme et bien-être pour les 40 à 65 ans informez-vous de notre journée portes ouvertes, le dimanche 6 janvier, de nos classes d'essai et de nos cours à la carte. 4416, boul. Saint-Laurent, espace 103 Montréal QC H2W 1Z5 T. (514) 277-1586 - 1 877-977-1586 www.lynestroch.com

Santé, sports & beauté Massage de détente. Oxygène Spa. Personnel féminin attentif. 4059 St-Laurent (coin Duluth) 514 284-1196

TOUT POUR LE DOS Le plus vaste choix d'oreillers au Québec 514-383-1582 écriture St-Laurent et Crémazie www.toutpourledos.com

L'AGENDA L'HORAIRE TÉLÉ, LE GUIDE DE VOS SOIRÉES. Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Geneviève Pierrat 514 985-3502 ou gpierrat@ledevoir.com

SAMEDI

Et si c'était vrai en 2008?



Philippe Mollé

Rêvons un peu au début de cette nouvelle année pour que 2008 soit une année «grand cru» dont on se souviendra longtemps. Imaginez par exemple qu'à Sainte-Anne-de-la-Pérade, lieu prédestiné pour la pêche au poulamon, cette année 2008 soit celle du changement. Imaginez que le petit poisson des chenaux, le poulamon, se transforme en saumon... Quel changement ce serait! Un beau matin de février, dans les petites cabanes installées sur la glace gelée, les petits poissons seraient changés en milliers de bébés saumons! Une aubaine sans commune mesure pour les pêcheurs qui loueraient Sainte-Anne de cette nouvelle pêche miraculeuse. Quelle réaction auraient tant les organisateurs que les responsables de la faune à l'égard de cette métamorphose? On viendrait de partout voir et contempler le phénomène de Sainte-Anne-de-la-Pérade, et la rivière deviendrait sans nul doute un haut lieu protégé et recherché au Québec.

Un autre dossier qui suscite un grand émoi et dont tout le monde parle est celui des fêtes du 400^e anniversaire de la ville de Québec. Imaginons un instant un succès d'une ampleur telle qu'il impose à la capitale nationale de faire payer un droit d'entrée pour permettre de visiter la ville. Les commerces ne dérogissent plus, on affiche complet dans les restaurants et hôtels jusqu'à un mois d'avance. Au mois de juillet, avec la course Québec-Saint-Malo, c'est l'apogée. La capitale québécoise est devenue le Las Vegas du Québec et le gouvernement engrange des profits comme jamais. Québec prend le dessus sur Montréal et le gouvernement Charest est obligé de faire voter un décret pour agrandir l'aéroport de Québec. Et si c'était vrai!

Après l'Expo 67, la destination de tous les étrangers au Canada est devenue Québec, la ville, celle du 400^e. Tous les guides en parlent, et par décision unanime et faute de satisfaire les attentes, l'anniversaire festif est prolongé d'un an. Du coup, Champlain est canonisé et devient saint Champlain, la Ville de Québec ajoute le nom du navigateur-géographe sous l'emblème de la ville et dans toute correspondance officielle.

2008, l'année du grand chambardement

Et si c'était vrai! Le Québec est devenu un lieu dédié à la gastronomie et le gouvernement vient de créer pour la première fois les AOQ (appellations d'origine québécoise). Toutes les provinces canadiennes s'inspirent du bien-manger québécois, devenu la référence gastronomique indéniable en Amérique du Nord. Michelin, avec son fameux guide rouge, initie pour la première fois un classement étoilé des restaurants et auberges de renom. Pour la première année, coup de théâtre: trois nouveaux macarons au Michelin, dont deux à Québec et un étoilé à Chicoutimi. Stupéfaction dans le milieu montréalais qui s'attendait à ramasser la palme. Rien à perdre



Le poulamon changé en saumon? Quel changement ce serait! On viendrait de partout voir et contempler le phénomène de Sainte-Anne-de-la-Pérade, et la rivière deviendrait sans nul doute un haut lieu protégé et recherché au Québec.



Dans nos rêves les plus fous pour 2008, le célèbre guide Michelin récompenserait des restaurants de la Vieille Capitale.

pendant, car Montréal se distingue avec pas moins de 17 restaurants ayant obtenu deux macarons et cinq restaurants, un macaron. Tourisme Montréal et son patron Charles Lapointe jubilent. Même si l'on eut souhaité voir Toqué!, XO, Picard et quelques

autres franchir la barrière des trois macarons au Michelin, le bonheur est total pour les entreprises montréalisées qui voient du coup l'éternel rival qu'est Toronto relégué aux oubliettes.

Dans le même ordre d'idées, des chercheurs en nutrition, par-

raînés par le docteur Richard Béliveau, viennent de découvrir les bienfaits d'une petite plante apparentée au thé et qui pousse dans le Grand Nord comme du lichen. Ses propriétés provoquent déjà une petite révolution à la fin de 2008. La petite plante du nom de «cactick»

possède des propriétés naturelles qui réduisent le cholestérol de moitié. De plus, la plante est savoureuse lorsque consommée en infusion ou sous forme de jus pour agrémentez les poissons. Du coup, la restauration haut de gamme a elle aussi récupéré la petite plante



et lui reconnaît des qualités gustatives et gastronomiques sans pareilles. Et si c'était vrai?

On pourrait longtemps fabuler tant sur la gastronomie que sur la nutrition. La réalité n'est pas si loin tout de même. Il suffit de voir l'évolution alimentaire survenue depuis dix ans pour s'imaginer que cela pourrait bien se passer. Les fromages, le vin, le foie gras, le saumon d'Emile ou encore les petits légumes de M. Leblond dans Charlevoix sont juste des exemples de cette évolution. Il suffirait de presque rien pour que toutes ces prédictions s'avèrent. Que l'année 2008 soit bonne pour tous, festive et gourmande!

Philippe Mollé est conseiller en alimentation. On peut l'entendre tous les samedis matin à l'émission de Joël Le Bigot, Samedi et rien d'autre, à la Première Chaîne de Radio-Canada.

La recette de la semaine

Tagliatelles au fromage de chèvre



Plat d'entrée pour 4 personnes

- 500 g de tagliatelles sèches
- 4 tranches de tomates séchées hachées
- 2 gousses d'ail hachées
- 125 ml de crème 15% à cuisson
- 125 ml de bouillon de volaille
- 60 ml de fromage de chèvre frais écrasé
- 15 ml d'estragon haché
- Sel et poivre au goût

Dans une grande casserole, faire bouillir de l'eau salée et cuire les tagliatelles *al dente* durant 5 à 6 minutes. Egouttez les pâtes et réservez. Dans une casserole, faire réduire de moitié la crème et le bouillon de volaille avec l'ail. Réchauffez les pâtes dans la sauce avec les tomates séchées, ajoutez le fromage de chèvre et l'estragon puis assaisonnez. Servir tel quel avec du fromage parmesan.

Quelques fromages de chèvre

JEAN-PIERRE MULLER AGENCE FRANCE-PRESSE

Thierry Tahon

Petite philosophie de l'amateur de cuisine



BIBLIOSCOPIE

PETITE PHILOSOPHIE DE L'AMATEUR DE CUISINE

Thierry Tahon
Editions Milan
France, 2007, 123 pages

Lorsqu'un philosophe nous parle de gastronomie, cela donne des résultats intéressants. Ce prof de philo nous fait part dans ce petit ouvrage de sa passion pour l'art culinaire, indique comment se dépasser dans la créativité ou encore pourquoi manger par plaisir est un bienfait tant pour le corps que pour l'esprit.